

09/384443

gjc



Customer No. 00909

PATENT

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Patent of:

Brendan P. MURRAY *et al.*

Patent No.: 7,103,532 B1

Issued: September 5, 2006

)  
)  
)  
)  
)  
)

Docket No.: 042846-0313447

Confirmation No.: 7839

For: SYSTEM AND METHOD FOR EVALUATING CHARACTERS IN A MESSAGE

PETITION FOR CERTIFICATE OF CORRECTION

Commissioner for Patents  
P. O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

**Certificate**  
**OCT 17 2006**  
**of Correction**

Sir:

The assignee of the above-identified patent, through its attorneys, hereby requests issuance of a Certificate of Correction. A certificate is required to correct the errors as set forth below.

The errors are considered to be the fault of the United States Patent and Trademark Office ("PTO"). Therefore, no fee is required. However, in the event that it is determined that fees are due, the Commissioner is hereby authorized to charge the undersigned's Deposit Account No. 03-3975 (Reference No. 042846-0313447).

**OCT 17 2006**

**Correction in the Title**

The response filed January 23, 2002, changed the title to "System and Method for Evaluating **Characters** in a Message". The Amendment under 37 C.F.R. §1.312 filed July 27, 2004, asked that "CHARACTER" be corrected to read "CHARACTERS". This amendment was considered and entered by the Examiner per the Response to Rule 312 Communication mailed February 14, 2006. Therefore, on the title page of the patent, "CHARACTER" should be "CHARACTERS".

**Correction in Second Inventor's Address**

The residence city of inventor Kuniaki Takizawa is Kanagawa-Ken, Japan, not Kawasaki, Japan.

**Omission of References Cited on the Title Page**

On May 24, 2002 and on August 20, 2002, Supplemental Information Disclosure Statements and corresponding Form PTO-1449 were filed in the application that matured into the above-referenced patent. The Examiner considered all of these references and returned the initialed Forms PTO-1449 with the Office Action mailed November 5, 2002. On June 30, 2003, a Supplemental Information Disclosure Statement and corresponding Form PTO-1449 was filed in this application. The Examiner considered all of these references and returned the initialed Form PTO-1449 with the Response to Rule 312 Communication mailed February 14, 2006. The undersigned has provided, as an attached EXHIBIT A, copies of the initialed Forms PTO-1449, thus supporting the contention that PTO error resulted in the omission of these references on the title page of the patent.

On December 9, 2003, an Information Disclosure Statement was electronically filed and on March 2, 2004, a Supplemental Information Disclosure Statement was filed in this application. The Examiner did not return the initialed Forms PTO-1449. The Amendment under 37 C.F.R. §1.312 filed July 27, 2004, asked that these forms be returned initialed. This amendment was considered and entered by the Examiner per the Response to Rule 312 Communication mailed February 14, 2006. On July 30, 2004, a Resubmission of Information Disclosure Statements enclosed additional copies of these Information Disclosure Statements and asked that the Examiner initial and return the Forms PTO-1449. The undersigned has provided, as an attached EXHIBIT B, copies of the Forms PTO-1449, thus supporting the contention that PTO error resulted in the omission of these references on the title page of the patent.

Accordingly, on the title page, Item (56), **References Cited**, U.S. PATENT DOCUMENTS, please add:

5,500,931	3/1996	Sonnenschein
5,506,940	4/1996	Bamford et al.
5,859,648	1/1999	Moore et al.
6,073,147	6/2000	Chan et al.
6,141,656	10/2000	Ozbutun et al.
6,216,102	4/2001	Martino et al.
2001/0019329	9/2001	Kobayashi

On the title page, Item (56), **References Cited**, FOREIGN PATENT DOCUMENTS, please add:

WO	WO 92/15067	9/1992
----	-------------	--------

On the title page, Item (56), **References Cited**, OTHER PUBLICATIONS, please add:

AKIRA et al., "Viewing Multilingual Documents on your Local Web Browser", Communications of the ACM, Volume 41, No. 4, April 1998, pages 64-65.

SAKAGUCHI et al., "A Browsing Tool for Multi-Lingual Documents for Users without Multi-Lingual Fonts", University of Library and Information Science, copyright 1996, pages 63-71.

TURNBULL, "Alphabet Soup: The Internationalization of Linux, Part 1", Linux Journal, Volume 1999, Issue 59es, March 1999.

TURNBULL, "Alphabet Soup: The Internationalization of Linux, Part 2", Linux Journal, Volume 1999, Issue 60es, April 1999.


AU, "Hello, World! A Guide for Transmitting Multilingual Electronic Mail", Proceedings of the 23<sup>rd</sup> ACM SIGUCCS Conference on Winning the Networking Game, St. Louis, MO, User Service Conference, 1995, pages 35-39.

### CONCLUSION

It is respectfully requested that a Certificate of Correction be issued to correct these errors. Form PTO/SB/44 is attached for this purpose.

Respectfully submitted,

PILLSBURY WINTHROP SHAW PITTMAN LLP

By   
Anita Choudhary  
Registration No.: 56,520

P. O. Box 10500  
McLean, Virginia 22102  
Telephone: (703) 905-2000  
Telefax: (703) 905-2500

Dated: October 13, 2006

OCT 17 2006

AN APPLICATION  
PIPE JCB  
Cancel Date MAY 24 2002  
PATENT & TRADEMARK OFFICE U

8 Pocket Number	Application Number
23452-089	09/384,443
Applicant(s)	
Brendan P. MURRAY <i>et al.</i>	
Filing Date	Group Art Unit
August 27, 1999	2644

[illegible][illegible]


**DATE CONSIDERED**

10/30/02

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP Section 609; Draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to Applicant.

**BEST AVAILABLE COPY**

RECEIVED

~~MAY 28 2002~~

Technology Center 2600

Form PTO-1449

2644

[illegible]

RECEIVED

~~AUG 22 2002~~

Technology Center 2600

[illegible]


PATRICK N. EDWARDS

10/30/02

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP Section 609; Draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to Applicant.

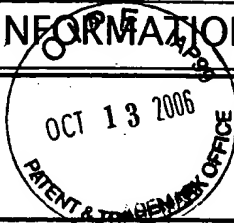
OCT 17 2008



**ELECTRONIC INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT**

Electronic Version v18

Stylesheet Version v18.0

**Title of  
Invention****SYSTEM AND METHOD FOR EVALUATING CHARACTERS IN  
A MESSAGE**

Application Number: 09/384443 \*09/384443\*

Confirmation Number: 7839

First Named Applicant: Brendan MURRAY

Attorney Docket Number: 23452-089

Art Unit: 2654

Examiner: Patrick Nestor Edouard

Search string: ( 6216102 ).pn.

**Certification:** This Information Disclosure Statement was submitted under the following conditions, which satisfies the requirement under 37 CFR 1.97(e). The filer certified:

That no item of information contained in the information disclosure statement was cited in a communication from a foreign patent office in a counterpart foreign application, and, to the knowledge of the person signing the certification after making reasonable inquiry, no item of information contained in the information disclosure statement was known to any individual designated in 37 CFR 1.56(c) more than three months prior to the filing of the information disclosure statement.

**US Patent Documents**

Note: Applicant is not required to submit a paper copy of cited US Patent Documents

init	Cite.No.	Patent No.	Date	Patentee	Kind	Class	Subclass
	1	6216102	2001-04-10	Martino et al.		704	9

**Remarks****OCT 17 2006**



Note: Remarks are not for responding to an office action.

This document was cited by the U.S. Patent Office in co-pending Application Serial No. 09/384,371, filed August 27, 1999, in an Office Action dated September 25, 2003.

Signature

Examiner Name	Date



## Form PTO-1449

Docket Number	Application Number
23452-089	09/384,443
Applicant(s)	
Brendan P. MURRAY <i>et al.</i>	
Filing Date	Group Art Unit
August 27, 1999	2654

## U.S. PATENT DOCUMENTS

[illegible]

## FOREIGN PATENT DOCUMENTS

[illegible]

**OTHER DOCUMENTS** (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)


**EXAMINER**

DATE CONSIDERED

**EXAMINER:** Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP Section 609; Draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to Applicant.

OCT 17 2000

# UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

## CERTIFICATE OF CORRECTION

Page 1 of 2

PATENT NO. : 7,103,532 B1

APPLICATION NO.: 09/384,443

ISSUE DATE : September 5, 2006

INVENTOR(S) : Brendan P. MURRAY et al.

It is certified that an error appears or errors appear in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

On the title page, in Item (54), change "CHARACTER" to "CHARACTERS".

On the title page, in Item (75) Inventors, change "Kuniaki Takizawa, Kawasaki (JP)" to "Kuniaki Takizawa, Kanagawa-Ken (JP)".

On the title page, in Item (56) References Cited, under U.S. PATENT DOCUMENTS, add:

5,500,931	3/1996	Sonnenschein
5,506,940	4/1996	Bamford et al.
5,859,648	1/1999	Moore et al.
6,073,147	6/2000	Chan et al.
6,141,656	10/2000	Ozbutun et al.
6,216,102	4/2001	Martino et al.
2001/0019329	9/2001	Kobayashi

On the title page, in Item (56) References Cited, under FOREIGN PATENT DOCUMENTS, add:

WO WO 92/15067 9/1992

(continued on page 2)

MAILING ADDRESS OF SENDER (Please do not use customer number below):

PILLSBURY WINTHROP SHAW PITTMAN LLP  
P. O. Box 10500  
McLEAN, VA 22102

This collection of information is required by 37 CFR 1.322, 1.323, and 1.324. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.14. This collection is estimated to take 1.0 hour to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Attention Certificate of Corrections Branch, Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.

OCT 17 2006

**UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
CERTIFICATE OF CORRECTION**Page 2 of 2

PATENT NO. : 7,103,532 B1

APPLICATION NO.: 09/384,443

ISSUE DATE : September 5, 2006

INVENTOR(S) : Brendan P. MURRAY et al.

It is certified that an error appears or errors appear in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

Continued from Page 1.

On the title page, in Item (56) References Cited, under OTHER PUBLICATIONS, add:

AKIRA et al., "Viewing Multilingual Documents on your Local Web Browser", Communications of the ACM, Volume 41, No. 4, April 1998, pages 64-65.

SAKAGUCHI et al., "A Browsing Tool for Multi-Lingual Documents for Users without Multi-Lingual Fonts", University of Library and Information Science, copyright 1996, pages 63-71.

TURNBULL, "Alphabet Soup: The Internationalization of Linux, Part 1", Linux Journal, Volume 1999, Issue 59es, March 1999.

TURNBULL, "Alphabet Soup: The Internationalization of Linux, Part 2", Linux Journal, Volume 1999, Issue 60es, April 1999.

AU, "Hello, World! A Guide for Transmitting Multilingual Electronic Mail", Proceedings of the 23rd ACM SIGUCCS Conference on Winning the Networking Game, St. Louis, MO, User Service Conference, 1995, pages 35-39.

MAILING ADDRESS OF SENDER (Please do not use customer number below):

PILLSBURY WINTHROP SHAW PITTMAN LLP  
P. O. Box 10500  
McLEAN, VA 22102

This collection of information is required by 37 CFR 1.322, 1.323, and 1.324. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.14. This collection is estimated to take 1.0 hour to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: **Attention Certificate of Corrections Branch, Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.**

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.

**OCT 17 2006**